

SPECIAL BRANCH REGISTRY.

File No. T. O. 149.

SUBJECT

Illegal functioning in the Settl-E of a Secret Service Branch, belonging to Gen. Chang-Hsun,- Inspector-Gen. of the Yenan Forces.

Names involved: Ling Wei-Sun, al. Ling Ss-foung in charge of a Chin. Intell. Bureau, 835 Russell Rd in 1914.

Yang - Secretary at the Mixed Courts

Ling Chee-fow, al. Ling Mah-yeh } Henchuanfu II electives
Kao Sung-yan

Jie Dah-ph, or Ben Dah-pui } arrested on charge of forging
elbow Inung-hai } Bank Notes, also revolut. activity.
Wen Ts-yung

Ming Kou Pao
27-8-16

149

Wicked detectives promoted to be military officers.
Last year a prominent revolutionary named Tseng Da Pei was illegally arrested by Ling Sih Fung and other detectives of Chang Hsun's secret service with the co-operation of the Settlement Police. Ling bribed certain people to go to Court as witnesses but thanks to the French Police, who produced certain evidence which caused the American Assessors to refuse to hand over the prisoner. A sentence of one year's imprisonment was however passed on Tseng. The Detectives who had charge of the case received a reward of \$3,000 (we learn that the wife of Ling obtained the money personally from Chang Hsun). Part of the reward was given to a certain detective and to the teacher of a girl school who acted as a spy. On the 25th a mandate was issued by the President appointing Ling Sih Fung and others military officers. This greatly astonished the local revolutionaries. They held a meeting in Avenue Paul Brunat. Those present expressed the opinion that though Republicans may be offenders in a despotic country but not in the present regime. They wondered why the detectives who caused the arrest and imprisonment of Republicans should be promoted military officers instead of being punished. This shows that Li Yuen Hung disregards Republicanism and his action is not much different from that of Yuan Shih Kai. As a result they decided to ask the Parliamentarians to forward an interpretation to the Government and ask for the punishment of the detectives who bribed witnesses in the Tseng Da Pei case.

Tsen Hua Sin Pao. The Shanghai Admiralty declared independence on the

afternoon of the 25th inst. but previous to this, the prominent Republicans in Shanghai sent representatives make arrangements with Admiral Lee Ting Sing and the Commanders of the various warships. After the declaration Admiral Lee sent to representatives to interview the Republican leaders and despatched telegrams to the independent provinces.

Generals Yang Sien Teh, Lui Yung Ziang, the Military Commissioners of Sungkiang and Shanghai, Mr. Chow Chin Piao, the Tacyin and Mr. Yang Toheng, the Commissioner of Foreign Affairs, upon receiving the declaration of independence from Admiral Lee Ting Sing, were alarmed and wired to the Central Government asking for instructions.

The night before last General Yang called the Commandant of the Shanghai Garrison and the Chief of the Chinese Police to his yamen to discuss precautionary measures. Director Li of the Kiangnan Arsenal received an order from General Yang to take precautions.

Yesterday the Authorities here received telegrams from the Central Government, Chiangchun Feng Kuo Chang and Marine Minister Liu Kwan Yung regarding the independence of the Shanghai Admiralty but no definite orders were given.

Kung Oo Sin Pao. The Szechuan merchants in Shanghai have received a telegram from Chungking stating that despite the order of the Central Government and the Provisional Government of the Republicans to avoid trouble, the troops under Cheng Yi, the Chiangchun of Szechuan, and General Chow Ma Tsing opened hostilities on the 23rd inst. about 30 li from Chengtu. The fighting lasted several hours with the result that several of Chen's men were killed and wounded and several surrendered to Chow.

General Wong Ling Chi has come to Chow's assistance. Chen is still in Chengtu. The recipients of the above telegram have discontinued their relations with Szechuan.

Si Si Pao.
27-6-16.

2

C. C. D.
M. O. REG
W...
Date.....

There is a rumour in circulation in this city that Zee Kuo Liang, the Chief of the Chinese Police here, will be dismissed by the Government for having neglected his duties in connection with the recent shooting ~~affray~~ affray on North Szechuan Road Extension. It is presumed that either Chuen Feng Wu ~~Wu~~, Chief of the Soochow Police, or Shun Yu [?], Chief of the Shanghai-Nanking Railway's Police, will be appointed to replace Zee.

Tsao Chia Ziang, the Vice-Minister of Marine, has been requested to come to Shanghai immediately to try the case against the officers on the cruiser Haiyung which sunk the C.M. s.s Hsinyu. The trial will take place before a special court in the Admiralty House at Nantao.

董太炎 Tsang Ta Yen, the well-known scholar, who was practically a prisoner in Peking since 1913, has been restored to liberty and will leave the capital for Chekiang shortly. Tutuh Li of Chekiang has appointed an officer to welcome Mr. Tang. His fellow countrymen in Shanghai will hold a reception in his honour when he arrives in this port.

Sin Wan Pao.
4-1-16.

With reference to a report in yesterday's issue to the effect that Mr. McEuen, the Capt. Supt. of S.M.P. has employed seven Intelligence Officers for the special purpose of detecting and arresting brigands and appointed D.S. S2 Givens as Officer in charge, we further learn that Mr. McEuen has, in view of the approach of the cold seasons, prepared certain strict and satisfactory measures for policing the districts but the report in yesterday's issue was not true.

Shunpao.

It was reported in yesterday's issue of this paper that Tsen Da Pei 大匪 and Wen Tsao Ying 溫楚英 would be tried at the Mixed Court at 2 p.m. to-day.

At 8 a.m. yesterday Mr. Russo, Counsel representing the Chinese Government, Ling Sz Fung 令叔豐, Chief Intelligence Officer of the Yangtsze Inspecting Commissioner, and Wong Hai King 王海林, a deputy from Hupeh, were at the office at the Mixed Court where they questioned the two prisoners who were brought here from Hupeh. They found that their statements correspondent with those made in Hupeh. Mr. Yang Zung Ts 扬忠才, a translator at the Mixed Court translated the statements which he finished at 12 noon.

In the afternoon the Chief Intelligence Officer addressed a letter to Military Commissioner Yang 仰 requesting him to hand the prisoner Zung Hai 呆海 who had been brought here from Hankow to the Mixed Court at 1 p.m. on the 4th to give evidence.

At 7 p.m. the night before last a man who gave his name as Kau Say 考謝, a staff officer to a certain yamen, in company with 3 men, 2 of whom wore yellow military uniform and the third dressed like a servant, went to the Da Yu 大有 Oil Mill in Ichang Road in a motor car, interviewed the manager Mr. Kau Dih Chien 考迪堅. He said that owing to the change in the form of government Yunnan had declared its independence and an expedition would be sent to attack that province but owing to the lack of military funds they were ordered to borrow several tens of thousands of dollar from him to supply the troops. Mr. Kau replied he did not have a large sum of money and there was only about \$120 in the safe which would do no good. They said they would accept any amount. They then wrote an I.O.U. paper for \$100 and went away with the money by the motor car towards Frenchtown. Later Mr. Kau reported the matter to the Gordon Road Station from whence detectives were sent out to make enquiries. The latter found that the swindlers previous to the commission of the crime, went to the Hang Yue Hotel Hupeh Road where they ordered a room and paid one dollar in advance. They sent a waiter to call a motor car by which they all left and have not returned since. The detectives reported this to the Inspector and the latter, considering that it is a case of false pretences by persons representing themselves to be officials, reported the case to Mr. McEuen, the G.S.P. with a request that the detectives of all Stations be instructed to trace the responsible offenders.

National Herald.

The corpse of an unknown female aged about 50 was found the day before yesterday on a lonely place off Ichang Road. There were several knife wounds on the body. The matter was reported to the Gordon Road Station by a pedestrian. The Inspector and the Chinese detectives went to the scene and saw the corpse which was covered with blood. The only clothes on the corpse was an inner vest. The woman must have been murdered by someone. The body was removed to the Pearson Road Mortuary for an inquest.

From Shenpao

4-1-16

It was reported in yesterday's issue of this paper that Tsen Da Pei 謝大悲 and Wen Tscoo Ying 溫楚行 would be tried at the Mixed Court at 2 p.m. to day.

At 8 a.m. yesterday Mr Musso Counsel representing the Chinese Government, Ling Sz Fung 林世聰 Chief Intelligence Officer of the Yangtsze Inspecting Commissioner and Wong Mai Ling 王海林 a deputy from Hupeh were at the office at the Mixed Court where they questioned the two prisoners who were brought here from Hupeh. They found that their statements correspondent with those made in Hupeh.

Mr. Yang Zung Ts 杨宗濬 a translator at the Mixed Court translated the statements which he finished at 12 noon.

In the afternoon the Chief Intelligence Officer addressed a letter to Military Commissioner Yang 扬 requesting him to hand the prisoner Zung Ksi 陳熙 who had been brought here from Nanking to the Mixed Court at 1 p.m. on the 4th to give evidence.

Sin Wan Pao
~~Sin Wan Pao~~

31-12-16

Yesterday Mr. Ling Sz Woong ^{林世聰} the Chief of the Intelligence Office of the Xangtan Inspecting Commissioner called at the Bureau of Foreign Affairs where he, Mr. Chew ^周 the Commissioner of Foreign Affairs, Mr. Wong Soong Sung, the Assistant Mixed Court Magistrate, and Mr. Musso the Government Representative, studied the evidence brought here from Hupoh and Nanking against Tsan Da Pei ^{詹大悲} and Wen Tao King ^{溫道卿}. They have arranged with the Consular Body to hold special hearings on Wednesday and Thursday next.

.....

Yours sincerely
Mr. Hsu

W. H. S. / 6.1.16
K. M.



POLICE FORCE,
(DETECTIVE BRANCH)

Shanghai Municipal Council.

C. I. D.
I. O. REG

No.....

Date.....

December 28th

1915

Sir, As the result of the killing of one Japanese and the wounding of another on board the British steamer *Mien Ning* 銀寧 lying at a jetty in Nantao on the evening of February 5th 1914 an office which had been established at No.835 Burkhill Road was raided.

The official seal was seized, together with several bundles of documents of a secret and confidential nature which proved the existence of a Chinese Intelligence Bureau and Detective Department with a strength at the beginning of the year of fifteen intelligence officers and detectives costing the Chinese Government, according to the statement of accounts, the sum of \$1513.40 for the month of January alone. None of the staff were present when the raid was made and no arrests were effected.

The official in charge bore the name of Ling Wei 林蔚 alias Ling Sz Foong 林世豐. He was responsible to General Chang Hsun 張衡 at Hauchowfu 海州.

He fled from Shanghai at the time his Bureau was raided.

In October 1914 the Warrant which was issued against him in connection with the murder of the Japanese was cancelled, the Japanese Consulate having intimated to the Mixed Court that they had no objection as far as the charge against Ling Sz Foong and his two subordinates of being concerned in the murder of a Japanese was concerned.

With the functioning of these officials in the Settlements, the Japanese Consulate informed us they had nothing to do and it is intimated in the Captain Superintendent's report published in the Budget for 1915 that the charge of improper functioning still holds good.

In addition to information which the Police have received the attached newspaper extracts show that Ling has again returned from the north and that he is again functioning in Shanghai. He lives in a house at No.1 Ling Ying Road 林英路 where he has a guard of four soldiers.

The attached report from D.I.Fitzgibbon indicates clearly that there is a connection ^{with} Mr. Yang of the Mixed Court ~~and~~ the Intelligence Department of General Chang Hsun 張衡.

Your Obedient Servant,
Minnumunuswong
Chief Detective Inspector.

Captain Superintendent of Police.

The following are extracts from the Chinese press
concerning Ling Sz Foong 林世豐:-

As Kou Pao 29/10/15.

Ling Wei Sun 林蔚生 son-in-law of General Chang Hsun 陈炯已经 has, since his appointment as Chief Intelligence Officer in Shanghai, victimised many innocent people. He has established an office in Ling Yen 莹隱 Road outside the West Gate and employed loafers as his assistants. Taking advantage of the situation caused by the monarchical movement, he falsely reported to Chang Hsun 陈炯已经 the arrivals of Rebel in Shanghai and to ensure their apprehension, requested the transmission of a big sum of money in order to meet the expenses.

General Chang had great belief in his words and sent to Shanghai \$50,000. On account of the prevalent rumours, Ling became frightened, he asked for police protection but was refused. So he has removed to the settlement for shelter. How timid is the Intelligence Officer? but he is paid \$2,000 a month.

Shunpao 30-11-15

The day before yesterday Detective Ling Sz Foong 林世豐 of the Inspecting Commissioner of Yangtse 楊子調 [2.11.15] 仗 with the assistance of the Chapei Police arrested two men named Wong Ching Foo 王景富 and Zee Foh Sung 徐福生 in Tien Pao Lee 天保里 Chapei 菜市 who were wanted for robbery in the Yien Zung Hsiendistrict 延津區 Kuangpeh. They alleged robbers are now detained in the Chapei Police Court pending trial.

Sin Wan Pao 18-12-15

On the night of the 16th Military Commissioner Yang 楊 and Taoyin Chou 周 received a telegram from General Chang Hsun 陈炯已经 stating that he had received the following telegraphic report from Chief Intelligence Officer Ling Sz Foong 林世豐 attached to Shanghai:-

"The rebels in Shanghai are plotting to do harm to the country and the people. Ts'en Ta Bae 陳大悲 alias Ts'en Tsch Zung 陳之聰 who was appointed Commander in chief of Shanghai by Sun Wen 孫文 at the time of the Second Revolution, and Wen Tso Heng 文透紅 alias Wong Yang Ngoo 伍景祐 alias Ma Vung Ching 馬文興 both of whom are badly wanted by the Central Government, resided at 547 South Qhengtu Road. They took part in the recent rising. At 6 a.m. to-day I (the Intelligence Officer) on information received went to the above address with my own detectives and the detectives of the Municipal Police, and succeeded in arresting the two rebels. They found pistols and revolutionary papers. Both prisoners were taken to the Police Station for preliminary trial, etc".

General Chang adds that as the two Rebels have been arrested, a request should be made to effect an earlier extradition of the prisoners.

Sin Wan Pao. 20-12-15

X Yesterday the Intelligence in charge of the Secret Service of General Chang Hsun 陈炯已经 the Inspecting Commissioner of Yangtse, wrote to Military Governor Yang to the effect that owing to the important arrests he recently made, he feared revenge on the part of the rebels, he therefore requested that soldiers be sent to his office on guard duty so as to prevent any untoward incidents.

Shanghai Municipal Police.

Sinza

*Station.*December 28th

1915

REPORT ON Further report on the two Hsuckewfu Detectives.

Made by Det.Insp.Fitzgibben.

Forwarded by

Sir,

My reasons for stating that Ling Su Feong is Secretary Yang's bosom companion are as follows : - That Yang was the intermediary between us & the two alleged Hsuckewfu Detectives who have since turned out to be Ling Su Feong's assistants - the informants in the Bank Note, the Tse Dah Poh & Moh Tung Hai cases. Upon going into this matter lately I asked how it was that these men approached us through Yang, other Detectives beyond Settlement limits usually coming to the Charge Room, C.D.S.NO 22 Soeng Yoeng Tsoong told me that Yang & Ling Su Feong were NO 1 friends.C.D.C. NO 78 Wah Ching Foh made a similar statement & under these circumstances I believe that the two men in question are as I have said. Soeng Yoeng Tsoong's Ex-second Yang Ah Oeh who has been employed as a Detective by the new Commissioner for Foreign Affairs since that gentleman resumed office has now reported to C.D.S NO 22 that Yang & Ling Su Feong have met on two or three occasions between 5 & 8 p.m. during the past week at NO 122 ^{says} Building Wall Road which the C.D.S. ^ is a fact that confirms the opinion he has already formed of these two persons. Beyond these circumstances we have no actual proof that these two men were seen together outside.

Chief Detective Inspector.

yours obediently,

Maurice Fitzgibben.
Det.Insp.

Shanghai Municipal Police.

Sinza

December 23rd

Station.

191 5.

REPORT ON Two Hsuckowfu Detectives.

Made by Dat.Insp.Fitzgibbon. Forwarded by Right Detective, the 23rd Dec.

Sir,

While at Mixed Court on 4th October last re- the Mau Tien 毛天 case, Secretary Yang said he wanted to speak with me in his Office whither I was conducted & introduced to two individuals that afterwards gave their names as Ling Chia Foo 扱軒甫 & Kee Vung Zu 楊鳳祖 the secretary Hsuckowfu stating they were ~~Hsuckowfu~~ Detectives who told me they ~~were~~ knew where certain forged Bank Notes were being manufactured in Sinza District. The two men accompanied me to Sinza Station from where a raid was made on 528 Myburgh Road that day. One of these men turned up at Sinza Station about 9.30 p.m. on 15th instant with a Note from Secretary Yang, since destroyed, stating that he wished to talk with me on an important matter, the visitor on this occasion giving his name as Ling Moh von 馬月 wrote down the names of two men-Tse Dah 瑞大德 & Meh Tung Hai 馬東海 living in Sinza District wanted for forging Bank Notes. It was found that the first man was wanted on two Warrants for being concerned in the manufacture of spurious Bank Notes. A Third Warrant charging him with being a Revolutionist was found after the two others had been executed. We had no Warrant for Meh Tung Hai.

The Hsuckowfu Detective took us to 54th South Changtu Road on the 16th inst the two men being subsequently arrested & at instance of the Detective, Meh Tung Hai 馬東海 was also charged with forging Bank Notes.

Shanghai Municipal Police.

Station.

(2)

191

REPORT ON

Made by

Forwarded by

Al Fitzgibbons
Ling Chao Foo, alias Ling Moh Yoh, is said to be a nephew of Ling Su Foong 井世豐 who is already wanted by us for functioning.

Please advise
~~regarding~~ as
possible as
possible as
soon as
possible.
Says his
Secretary
Yung Zu
& Ling Su Foong
and
Ling Su Foong
are
Companions.
W.H.

The latter, Secretary Wang's bosom companion, is said to be the head of the secret service branch in Shanghai under Chang Shun - Inspector General of the Yangtze Forces. The nephew & his
Yung Zu occupying subordinate positions.

I am told that Ling Su Foong who lives near the West gate visits the Settlement occasionally.

We are endeavouring to effect his arrest.

yours obediently,
Alvin Fitzgibbons,
Det.Insp.

Chief Protective Inspector.